

Καζλαρής Χάρης του Ευαγγέλου, DEA, PhD

Κυτταροβιολόγος – Κλινικός Εμβρυολόγος (ESHRE-certified Senior Clinical Embryologist)

Επιστημονικός Μεταφραστής – Ιατροκοινωνικός Διερμηνέας (Ελληνικά-Γαλλικά-Αγγλικά)



Διεύθυνση: Χλόης 4, 15342 Αγία Παρασκευή
Τηλέφωνο: 2108955683
Κινητό τηλέφωνο: 6977616464
E-mail – Web URL: cazlaris@gmail.com – www.cazlaris.gr
Ημερομηνία, τόπος γεννήσεως: 20 Νοεμβρίου 1960, Αθήνα
Οικογενειακή κατάσταση: Έγγαμος, ένα τέκνο

Επαγγελματική Δραστηριότητα – Θέσεις Εργασίας

- 2022-...** **JukeBooks.gr, Γκύζη 3, 15125 Μαρούσι (Ηλ. Λάκκας)**
Εκφωνητής ακουστικών βιβλίων (τίτλοι στην Αστρονομία, Ιστορία, Φιλοσοφία)
- 2013-...** **Μ.Κ.Ο. “ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ”, Μητσάκη 15, 11141 Αθήνα (Λ. Παππά)**
Μεταφραστής-διαπιστευμένος διερμηνέας/διαπολιτισμικός μεσολαβητής (Γαλλικά-Αγγλικά-Ελληνικά Σ 22-213), συνοδός ανηλίκων
- 2017-...** **Μεταφραστικό Γραφείο – Σοφία Αλεξοπούλου, Ναυάρχου Νοταρά 58-60, 18535 Πειραιάς**
Εξωτερικός συνεργάτης. Μετάφραση και επιμέλεια ιατρικών και τεχνικών κειμένων (από και προς Γαλλικά-Αγγλικά-Ελληνικά)
- 2006-2018** **Dictyon Language Services, 1010 N. Glebe Road, Suite 350, Arlington, VA 22201, USA (Dr R. Santas)**
Εξωτερικός συνεργάτης. Μετάφραση και επιμέλεια κειμένων (από και προς Γαλλικά-Αγγλικά-Ελληνικά)
- 2011-2012** **Εμβρυογένεσις – Μονάδα IVF, Κηφισίας 49 & Ζηρίδη, 15123 Μαρούσι (Δρ Μ. Μαστρομηνάς)**
Επιστημονικός σύμβουλος
- 2001-2006** **Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας – Τμήμα Ιατρικής (Καθηγητής Γ. Ν. Αντωνακόπουλος)**
Λέκτορας Εμβρυολογίας (2004-2006). Διδάσκων (με ΠΔ 407/80) Εμβρυολογίας (2001-2004).
- 2001-2002** **Εμβρυογονιμότητα – Μονάδα IVF, Κολοκοτρώνη 22, Πάτρα (Δρ Α. Περγικάρης)**
Κλινικός Εμβρυολόγος, Υπεύθυνος Εργαστηρίου IVF
- 1995-2001** **Π.Γ.Ν.-Μαιευτήριο “Έλενα Ελ. Βενιζέλου” (Διευθυντής Δρ Γ. Γιαννακόδημος)**
Κλινικός Εμβρυολόγος, Εξωτερικός Συνεργάτης, Υπεύθυνος Εργαστηρίου IVF
- 1991-1993** **Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο – Ρίο Πατρών, Μονάδα IVF (Καθηγητής Β. Α. Τζιγγούνης)**
Κλινικός Εμβρυολόγος, Εξωτερικός Συνεργάτης Εργαστηρίου IVF
- 1991-...** **Ευγονία Ε.Π.Ε. (πρώην Ιατρική Έρευνα Α.Ε.), Βεντήρη 7, 11528 Αθήνα (Δρ Τρ. Λαϊνάς)**
1991-98: Κλινικός Εμβρυολόγος, Υπεύθυνος Εργαστηρίου IVF
1998-...: Επιστημονικός συνεργάτης
- 1991-...** **Ελεύθερος επαγγελματίας**
Κλινικός Εμβρυολόγος, Σύμβουλος / Μεταφραστής-Διερμηνέας
- 1989-1991** **Ελληνικό Ινστιτούτο Pasteur, Βασ. Σοφίας 131, 11521 Αθήνα (Δρ Γ. Κόλλιας)**
Μεταδιδακτορικός Ερευνητής, Εργαστήριο Μοριακής Γενετικής

Πανεπιστημιακές σπουδές και εξειδίκευση στην ιατρικώς υποβοηθούμενη αναπαραγωγή (ΙΥΑ)

1995: “Advanced IVF Course”, Bourn Hall, Cambridge, UK (Dr K Elder, Pr RG Edwards). **1994:** “ESHRE Campus Workshop on Reproductive Biology & Embryology”, Brussels-Reims (Dr M Plachot). **1993:** Embryo Freezing Seminar, CECOS-Necker, Paris (Dr J Mandelbaum). **1993:** “European Workshop on Micromanipulation”, Université Catholique de Louvain, Brussels (Pr S Gordts, Pr J Donnez). **1993:** 1st International Advanced Course on Assisted Fertilisation by ICSI, AZ-VUB, Brussels (Pr P Devroey, Pr A Van Steirteghem). **1991:** Βασική τρίμηνη μετεκπαιδευση στην ΙΥΑ, Université de Lille II (Maternité Salengro) & CECOS-Nord, Lille (Pr J Léonardelli, Dr P Saint-Pol).

Université des Sciences et Techniques de Lille I και Institut Pasteur de Lille, Γαλλία

- 1989:** Διδακτορικό Δίπλωμα Επιστημών Ζωής και Υγείας (“Doctorat”)
- 1987:** Πτυχίο Κυτταρικής Βιολογίας (“Maîtrise de Biologie Cellulaire”)
- 1986:** Δίπλωμα Επιστημών Ζωής και Υγείας (Μεταπτυχιακό Δίπλωμα D.E.A.)
- 1985:** Πτυχίο Βιοχημείας (“Maîtrise de Biochimie”)
- 1984:** Βασικό πτυχίο Βιοχημείας (“Licence de Biochimie”)
Βασικό πτυχίο Κυτταρικής Βιολογίας και Φυσιολογίας (“Licence de Biologie Cellulaire et Physiologie”)

Διδακτικό έργο (προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο)

• 1. Διδασκαλία:

2023- ...: Διδασκαλία στο Διδρυματικό (ΕΚΠΑ-ΕΙΕ) πρόγραμμα μεταπτυχιακών σπουδών (ΠΜΣ) “Βιοτεχνολογία” (Μάθημα: “Βιοτεχνολογία και κοινωνία - ΙΥΑ και κοινωνία του σήμερα”, Τμήμα Βιολογίας, Καθ. Παν. Κόλλιας).

Διδασκαλία σε δύο ΠΜΣ του **ΕΚΠΑ (Ιατρική Σχολή)**: “Μοριακή & Εφαρμοσμένη Φυσιολογία” (Εδρα Φυσιολογίας - Καθ. Μ. Σιμπούλου) και “Υπογονιμότητα – Τεχνικές ΙΥΑ” (Β’ Μ-Γ Κλινικής του ΠΝΑ “Αρεταίειο” - Καθ. Ν. Βλάχος).

2015- ...: Διδασκαλία στο ΠΜΣ “Ανθρώπινη Αναπαραγωγή” του **Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης** (Καθ. Ν. Νικολέτος). Διδακτικές ενότητες: Στοιχεία ιστορίας της Εμβρυολογίας, Οργάνωση εργαστηρίου IVF, Καλλιερητικά μέσα στην ΙΥΑ, Νομοθεσία για την ΙΥΑ στην Ελλάδα.

2006- ...: Διδασκαλία σε ΠΜΣ του **Πανεπιστημίου Δυτικής Αττικής** (πρ. Εθνική Σχολή Δημόσιας Υγείας, Καθ. Σ. Γκαράνη), σε μετεκπαιδευτικά σεμινάρια της **Εθνικής Επιτροπής Βιοηθικής και Τεχνηθικής** (Δρ Τ. Βιδάλης) και του **Πανεπιστημίου Θεσσαλίας** (Καθ. Δ. Κουρέτας) με θέμα τη Φυσιολογία της Αναπαραγωγής και την ΙΥΑ, τη Γενετική και τη σχέση τους με τη Βιοηθική.

2007-2009: Διδασκαλία των παρακάτω εννοιών σε ειδικό μάθημα Ιατρικής Ορολογίας του **Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών** (“Cours de Terminologie Médicale”): βιοχημεία, κυτταρική βιολογία, ανατομία, ιστολογία, εμβρυολογία, ενδοκρινολογία.

2001-2006: Διδασκαλία σε φοιτητές 2^{ου} & 3^{ου} εξαμήνου, **Τμήμα Ιατρικής του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας**: μάθημα της Ιατρικής Εμβρυολογίας.

2004: Διδάσκων στο Πρόγραμμα Σπουδών Επιλογής «Ιατρική Βιοχημεία» του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, σε τελειόφοιτους φοιτητές του μαθήματος “Βιοϊατρική, παρόν και μέλλον”, με θέμα “Εξωσωματική γονιμοποίηση, Κρυσθολογία, Προεμφυτευτική γενετική διάγνωση, Κλωνοποίηση”. **2005:** Διδασκαλία στο μεταπτυχιακό πρόγραμμα του Τμήματος (ίδια θέματα).

1997-99: Διδασκαλία στο διατμηματικό Μεταπτυχιακό Δίπλωμα του ΕΚΠΑ-Τμήμα Βιολογίας “Εφαρμογές της Βιολογίας στην Ιατρική” (Καθ. Λ. Μαργαρίτης).

1990-91: Απόσπαση από την Πολεμική Αεροπορία (δυνάμει του ΠΔ 270/89) στο Βιολογικό Τμήμα του Πανεπιστημίου Αθηνών και διδασκαλία στα εργαστήρια Βιολογίας πρωτοετών φοιτητών του Βιολογικού και του Φαρμακευτικού Τμήματος.

- **2. Επίβλεψη διπλωματικών εργασιών (3)** του Τμήματος Βιολογίας του ΕΚΠΑ (1997, 1998, 2000, Καθ. Θεοχ. Παταργιάς).
- **3. Διαλέξεις κατόπιν προσκλήσεως (>25)** σε συνέδρια, ημερίδες και μετεκπαιδευτικά σεμινάρια.

Δημόσια Υγεία

- Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Διεύθυνση Πρωτοβάθμιας Φροντίδας Υγείας)

2001-2005: Μέλος της Ομάδας Εργασίας του Υπουργείου Υγείας (υ.α. ΔΥ1δ/Γ.Π. 37046/01) που συνέταξε τον ν.3305/05

- Εθνική Αρχή Ιατρικώς Υποβοηθούμενης Αναπαραγωγής

2005-2011: Μέλος της πρώτης σύνθεσης της Αρχής (υ.α. ΔΥ1δ/οικ.117685/4-11-2005), η οποία ιδρύθηκε με τον ν.3305/05. Έργο: συμμετοχή στη σύνταξη των π.δ. για την ασφαλιστική κάλυψη της ΙΥΑ και τις προδιαγραφές των εργαστηρίων ΙΥΑ, αξιολόγηση ερευνητικών προτάσεων, οργάνωση της Αρχής.

Συγγραφικό & μεταφραστικό έργο

- **1991-...:** Συνεργασία με τους εκδοτικούς οίκους “Παρισιάνου”, “Τραυλός”, “Κάτοπτρο”, “Πατάκη”, “Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης”. Συνολικά, μετάφραση ή/και επιστημονική επιμέλεια 25 βιβλίων (επιστημονικών, διδακτικών και εκλαϊκευτικών) σε τομείς όπως η νευροφυσιολογία, η υποβοηθούμενη αναπαραγωγή, η εμβρυολογία, η βιοχημεία, η γενετική, η παθολογική ανατομία κ.λπ. (για λεπτομέρειες, βλ. www.cazlaris.gr).
- **2006:** Συμμετοχή στη συγγραφή και επιμέλεια του δότμου έργου “Ανθρώπινη Αναπαραγωγή και Εξωσωματική Γονιμοποίηση” στη σειρά «Οικογενειακή Ιατρική Εγκυκλοπαίδεια» (Εκδόσεις Μανιατιάς, Αθήνα).
- **1996:** Συγγραφή και έκδοση του δοκμίου “Το Χρυσό μου Παιδί - Τεκνοποίηση με Ιατρική Υποβοήθηση: η τεχνική και οι προβληματισμοί από την εφαρμογή της στην Ελλάδα”. Εκδόσεις Π. Τραυλός, Αθήνα.

Λοιπές δραστηριότητες

- Μέλος Ελληνικών επιστημονικών εταιρειών: Επιστημονική Εταιρεία Κλινικής Εμβρυολογίας και Βιολογίας της Αναπαραγωγής (2021): ιδρυτικό μέλος, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου 2021-2024). Πανελλήνια Ένωση Βιοεπιστημόνων (2004). Πανελλήνια Ένωση Κλινικών Εμβρυολόγων (1998): ιδρυτικό μέλος, Γραμματέας του Δ.Σ. (Θητεία 2003-2005). Ελληνική Ανδρολογική Εταιρεία (1996).
- Μέλος διεθνών επιστημονικών εταιρειών: ALPHA - Scientists in Reproductive Medicine (1995). American Society of Reproductive Medicine (1994). European Society of Human Reproduction and Embryology (1992).
- Εθελοντική (δωρεάν) παροχή συμβουλών στο Διοικητικό Συμβούλιο και σε μέλη του φιλανθρωπικού Σωματίου Υποστήριξης Γονιμότητας «ΚΥΒΕΛΗ», το οποίο απαρτίζεται από υπογόνιμα ζευγάρια, από ιδρύσεώς του το 1995, διαχειριστής της θυγατρικής ΑΜΚΕ του Σωματίου (Εταιρεία Μελέτης και Υποβοήθησης της Αναπαραγωγής) μέχρι την παύση των δραστηριοτήτων τους το 2025.
- Ιδρυτής (2021) και διαχειριστής της Εταιρείας Καλλιτεχνικής Δημιουργίας ΑΜΚΕ *Μουσίμυθος* (www.musimythos.gr) που έχει σκοπό την έκδοση και προώθηση πρωτότυπων καλλιτεχνικών δημιουργημάτων (βιβλία, πολυμέσα, θεατρικά έργα, μουσικά παραμύθια για παιδιά προσχολικής και σχολικής ηλικίας) καθώς και τη διοργάνωση δράσεων που επικεντρώνονται στην καλλιτεχνική ευαισθητοποίηση και στην επιστημονική εκλαΐκευση, ιδίως για παιδιά και εφήβους.

Δημοσιεύσεις

Οι παρακάτω επιστημονικές δημοσιεύσεις (10) στη διεθνή βιβλιογραφία εμφανίζονται στη βάση δεδομένων NCBI-PubMed με τη λέξη κλειδί “Cazlaris H”. Δεν περιλαμβάνονται δημοσιεύσεις στην εγχώρια βιβλιογραφία και ανακοινώσεις σε συνέδρια.

1. Economou KA, Christopikou D, Tsova E, Davies S, Mastrominas M, **Cazlaris H**, Koutsilieris M, Angelogianni P, Loutradis D (2017). The combination of calcium ionophore A23187 and GM-CSF can safely salvage aged human unfertilized oocytes after ICSI. *J Assist Reprod Genet* DOI: 10.1007/s10815-016-0823-0
2. **Cazlaris HE**, Skorini-Paparrigopoulou X, Tarlatzis BC (2012). Hellenic National Authority of Medically Assisted Reproduction. *Reprod Biomed Online* 24(5):583.
3. Lainas TG, Petsas GK, Zorzovilis IZ, Iliadis GS, Lainas GT, **Cazlaris HE**, Kolibianakis EM (2007). Initiation of GnRH antagonist on Day 1 of stimulation as compared to the long agonist protocol in PCOS patients. A randomized controlled trial: effect on hormonal levels and follicular development. *Hum Reprod* 22(6):1540-6.
4. Lainas T, Zorzovilis J, Petsas G, Stavropoulou G, **Cazlaris H**, Daskalaki V, Lainas G, Alexopoulou E (2005). In a flexible antagonist protocol, earlier, criteria-based initiation of GnRH antagonist is associated with increased pregnancy rates in IVF. *Hum Reprod* 20(9):2426-33.
5. **Cazlaris HE** (1995). Animal research. *Nature* 373(6512):279.
6. Probert L, Keffer J, Corbella P, **Cazlaris H**, Patsavoudi E, Stephens S, Kaslaris E, Kiousis D, Kollias G (1993). Wasting, ischemia, and lymphoid abnormalities in mice expressing T cell-targeted human tumor necrosis factor transgenes. *J Immunol* 151(4):1894-906.
7. Le Marer N, Laudet V, Svensson EC, **Cazlaris H**, Van Hille B, Lagrou C, Stehelin D, Montreuil J, Verbert A, Delannoy P (1992). The c-Ha-ras oncogene induces increased expression of beta-galactoside alpha-2, 6-sialyltransferase in rat fibroblast (FR3T3) cells. *Glycobiology* 2(1):49-56.
8. Vandamme V, **Cazlaris H**, Le Marer N, Laudet V, Lagrou C, Verbert A, Delannoy P (1992). Comparison of sialyl- and alpha-1,3-galactosyltransferase activity in NIH3T3 cells transformed with ras oncogene: increased beta-galactoside alpha-2,6-sialyltransferase. *Biochimie* 74(1):89-99.
9. Keffer J, Probert L, **Cazlaris H**, Georgopoulos S, Kaslaris E, Kiousis D, Kollias G (1991). Transgenic mice expressing human tumour necrosis factor: a predictive genetic model of arthritis. *EMBO J* 10(13):4025-31.
10. **Cazlaris H**, Le Marer N, Laudet V, Lagrou C, Zhu Q, Delannoy P, Montreuil J (1991). Modifications of sialylation in BHK 21/C13 cells after *in vitro* transfection by c-Ha-ras human oncogene. *C R Acad Sci III* 312(7):293-300.

Συστάσεις

- Γεώργιος Κόλλιας, Μέλος της Ακαδημίας Αθηνών, Καθηγητής Φυσιολογίας, Ιατρική Σχολή ΕΚΠΑ (kollias@fleming.gr)
- Ισμήνη Κριάρη, Ομότιμη Καθηγήτρια Συνταγματικού Δικαίου, πρ. Πρύτανης, Πάντειο Πανεπιστήμιο (ikri@panteion.gr)
- Σταματία Γκαράνη-Παπαδάτου, Καθηγήτρια Βιοηθικής, Πανεπιστήμιο Δυτικής Αττικής (ΕΣΔΥ) (sgarani@uniwa.gr)
- Δημήτριος Κουρέτας, Καθηγητής Φυσιολογίας Ζωικών Οργανισμών - Τοξικολογίας, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας (dkouret@uth.gr)
- Νικόλαος Νικολέτος, Καθηγητής Μαιευτικής-Γυναικολογίας, Τμήμα Ιατρικής, Πανεπιστήμιο Θράκης (nnikolet@med.duth.gr)